

**A BUKAVU, LES FEMMES ONT PRIS LEUR DESTIN EN MAINS.  
L'ESPOIR RENAIT. AIDEZ-LE A GRANDIR.**



CREDITS PHOTOS : FDH®

frères des hommes

## A BUKAVU, AU CONGO, LES FEMMES CONSTRUISENT L'AVENIR.

### ■ Refusant la fatalité, elles ont décidé d'agir.

Très ébranlée par les 2 guerres de 1996 et 1998, la République Démocratique du Congo subit aujourd'hui encore les conséquences du conflit et traverse une grave crise économique et politique.

Depuis plusieurs années, les femmes de Bukavu se mobilisent au sein de l'Association pour la Promotion de l'Entreprenariat Féminin (APEF), notre partenaire sur place, pour assurer la subsistance de leurs familles, leurs maris étant soit partis à la guerre, soit morts dans les combats, soit au chômage, soit privés de leur salaire. Aujourd'hui, plusieurs centaines de commerces et de micro-entreprises ont été créés et un système de micro-crédits mis en place.

L'espoir renaît pour des centaines de familles !



# Frères des Hommes



### ■ De la survie à la diversification économique.

Lorsque les femmes arrivent au sein de l'APEF, c'est pour y exercer des activités de survie comme la vente de produits alimentaires. Peu à peu, elles peuvent **améliorer leurs revenus, obtenir des micro-crédits** et se lancer dans des activités de production : broderie, tricot, élevage de poules...

Grâce à l'aide de l'APEF – mise à disposition d'équipements et formations – une petite économie s'est organisée au fil des années, **des centaines de femmes ont pu améliorer leur niveau de vie** et même parfois se constituer une petite épargne.

Leur travail acharné et leur enthousiasme donnent régulièrement **naissance à de nouvelles idées et de nouvelles activités**. C'est ce dynamisme que nous souhaitons encourager !

*“La teinture, ça permet de mieux vendre et de développer l'activité couture. Mais la broderie, c'est encore mieux : ça décore les vêtements et surtout, ça encourage la création.”*



*“J'ai eu l'idée d'ouvrir un restaurant dans un conteneur abandonné, placé en centre ville. J'ai repeint l'intérieur, j'ai fait quelques aménagements et je sers aujourd'hui 10 à 20 personnes par jour.”*

# es. Construire la vi



### ■ Une nouvelle place au sein de la société.

L'APEF donne aux femmes des moyens pour acquérir une nouvelle place au sein de la société. Parce qu'elles sont unies, elles sont mieux à même de **faire respecter leurs droits** sur les marchés, **négoier** avec les grossistes, **résister** aux abus de pouvoir des militaires. Les micro-crédits alloués par l'APEF leur évitent d'être à la merci d'usuriers peu scrupuleux. Ainsi, **elles sortent peu à peu de la marginalisation** dont elles étaient victimes.

Parce qu'elles peuvent **répondre aux besoins de leur foyer**, notamment en matière de santé et d'éducation des enfants, **elles acquièrent une vraie crédibilité** non seulement aux yeux de leurs familles et dans leur voisinage mais aussi auprès des autorités locales.



*"Avant, quand le contrôleur venait nous demander la taxe sur le marché, à mes deux voisines et à moi, il découpait son reçu en trois et nous en donnait un morceau à chacune. Depuis la formation, nous exigeons chacune notre reçu !"*

# vie tous ensemble.

## GRACE A VOS DONNS, LE CENTRE DE FORMATION A DEJA OUVERT SES PORTES.

Dans notre courrier de mai 2002, nous vous parlions de notre projet de créer un **centre de formation**. 18 mois plus tard, nous vous annonçons que le **bâtiment, en cours de réfection, accueille déjà des formations** : broderie, tricot, élevage. Différents matériels nécessaires pour les formations et le développement économique local ont déjà été achetés :

- 3 machines à tricoter et 4 machines à coudre,
- 4 machines à broder,
- des accessoires pour le tricot et la broderie,
- des équipements pour la transformation des fruits,
- des équipements pour la micro-savonnerie.



Si un grand travail a déjà été accompli, il reste encore beaucoup à faire pour poursuivre les travaux du bâtiment, compléter son équipement, acheter des machines supplémentaires. C'est pourquoi, même si vous nous avez déjà apporté votre soutien par le passé, il nous sera encore très précieux aujourd'hui. D'avance, merci.

## AIDONS-LES A ŒUVRER POUR LA PAIX.



*Afin d'apporter sa pierre à la construction de la paix, l'APEF a choisi d'intégrer des femmes appartenant à des ethnies différentes pour favoriser les échanges et le dialogue entre les communautés. Soutenir les femmes de Bukavu par des dons, c'est aussi apporter votre contribution à un très beau projet : la défense de la paix.*



Siège Social : 9, rue de Savoie – 75 006 Paris  
Tél. : 01 55 42 62 62 – Télécopie : 01 43 29 99 77  
CCP 635 W PARIS – E-mail : [fdh@france.fdh.org](mailto:fdh@france.fdh.org)  
Internet : [www.france-fdh.org](http://www.france-fdh.org)